THITUIS.

CAIB. 1.

Ag fá iom ar fázbaḋ Tituf faṁ gCréta.

POl, feṙbṕóżantaiż Dé, 7 abṙtal Íofa Cṙíoft, do ṙéiṙ éṙeiḋiṁ ḋáoiṁe tóżta Dé, 7 aṁála na fíṙṁe noċ atá do ṙéiṙ ḋíażaċta;

2 Chum mṁaiżne na beṫa maṫanṁże, noċ do żell Dia, ṙiṙ nac féiḋiṙ bṙéuż a ḋéuṁaiṁ, fṁl do cṙúṫṁżeḋ ag dóṁan;

3 Acd do foillṙiż fé a bṙiaṫaṙ a náiṁ ioṁċubaiḋ tṙé feṁṁóiṙ [an tṙoiṙżéil], do fázbaḋ táob ṙiuṁfa do ṙéiṙ aiṫne Dé ar Slánaiżṫeóṙa;

4 Chum Thiṫuf, [mo] mac ioṁṁun, do ṙéiṙ an éṙeiḋiṁ coiṫċiṁ: Gṙáfa, tṙócaiṙe, [7] fíoṫċáin ó Dhia Aṫaiṙ agus ón dTiżeṙna Íofa Cṙíoft ar Slánaiżṫeóiṙ.

5 A fé áḋbaṙ fáṙ fáż mé ṫú a gCréta, ioṁuṙ go leṁfá do éṁṙtużaḋ na neiṫeṁ atá fóṙ gan éṁṙtużaḋ, 7 go ṅóiṙdeóċa feanóṙaḋa aṁ gaċ caṫaiṙ, do ṙéiṙ maṙ do aiṫiu mé ḋíoṫ:

6 Aṁá atá neṁ ꝉ biṫ neṁloċdaċ, na fíoṙ éun ṁná, agá bfṁl claṁ ioṁṙuc, nac féiḋiṙ éiliużaḋ fá neiṁṁeaṙaṁżaċd, na ṙfúṁal.

7 Oiṙ aṙ cóiṙ eaṙbóż do beiṫ neaṁloċdaċ, maṙ ṙeaḋmanṫaċ Dé; gan beiṫ ḋó ag fíoṫ do ṙéiṙ a ṫola féiṁ, ná ṙeṙżaċ, ná ṙó foṁṁaṙ a bfíoṁ, ná buáiltṁeċ ná dṁl do beiṫ aiże a néudáil neṁżloiṁ;

8 Acd na ṙeaṙ tíże áoiṫeaḋ do ċoṁżṁáil, gṙáḋaċ ꝉ ḋáoiṁḃ maiṫe, na ḋṁne ꝉeaċ, ċóṁṫṙom, náoiṁṫa, ṁeṁṙaṁżа;

9 Ag coṁżṁáil na bṙéiṫṙe díṙle go daiṁṁeṁ do ṙéiṙ ṫeagṁaiż, ioṁuṙ go maḋ féiḋiṙ léiṙ ṫeṁuiż do ṫabaiṙt ṁaḋ maille ré foiṙċeḋal ṙallaiṁ 7 an ḋṙeṁ lábṙuṙ na áżṁ do bṙéuṁużaḋ.

10 Oiṙ aṫáiḋ ioṁaḋ do ḋáoiṁḃ ṙṁla aṁ láḃṙaṙ go díoṁáoiṁ 7 na ṁeṁllṫóiṙiḋ, go háiṙiże an luċd atá don ṫuṁċillżeṁaḋ:

11 Dáṙ ab éigean a mbéul do ṫopaḋ, [ḋṙeṁ] ċṁṙeṙ tíżṫe go hṁlíde ṙá ċéile, ag teṁuiż neiṫeaṁ naċ cóiṙ, do żṙáḋ euḋála néaṁżloiṁe.

12 A dúḃꝉt neṁ áiṙiże díob féiṁ, a bṙáiḋ díleṁ féiṁ, Bṙéużaiṙiż do żnáṫ na Cṙétáṁnaiż, dṙoċ aiṁṁiṁṫeḋa, bṁlż ṙailṙa.

13 Ar ṙíoṙ an ṙiaḋṁṁṙere. Uime ṙiu ṙṙéaż iaḋ go céuṙ, ċum a mbeiṫ díoṁżṁáilta ṙa gcṙeiḋeṁ;

14 Agus gan aiṙe do ṫábaiṙt do ṙżéulṁḃ ṙábṁll na njúḋṁżeḋ agus daiṫeṁṫaiḃ ḋáoiṁeḋ, atá ꝉ njoṁṙóż ón bṙíṙṁe.

15 [Aṫáiḋ] na hṁle neiṫe [go deiṁiṁ] glan dón dṁaiż atá glan: acd dón dṁaiż atá ṙalaċ 7 gan ċṁeiḋeṁ ní [bṁl] éiṁíḋ glan; acd ṙóṙ atá a niṁṫiṁ 7 a ccoiṁṙiaṙ ṙalaċ.

16 Adiṁiṁżiḋ ṙiaḋ eólaṙ do beiṫ aca aiṙ Dhia; gṙéaḋ ṙéuṁiṁ a njṁjoṁaiṙṫiṁḃ [é], aiṙ mbeiṫ dóiḃ aḋṙúaṫṁaṙ, ṙṙúṁal, 7 ṁeṁiṁżte a ḋtáob gaċ mle ḋéażoiḃle.

CAIB. 2.

Tituf óiḋiṁżte, fá na beṫa 7 fá na ṫeżaiṙż.

ACD láḃꝉe na neiṫe ṫiż ré teżuiż ṙallaiṁ:

2 [Gáḋon] dáoiṁe áoiṙḋa do beiṫ ꝉeċ, ṫiomża, meṙaiṙża, díoṁżṁalta a gcṙeiḋeaṁ, a njṙáḋ, [agus] a bṙóiżiḋ.

3 Na mná áoiṙḋa maiṙ an gcéudna, a najbid ioṁċubaiḋ do náoiṁṫaċd, gan [beiṫ] na luċd éiliże go héuġcóiṁ, gan iaḋ féiṁ do ṫabꝉt go hiomꝉcaċ

orion, na luchd teagmhuis neitean maith;

4 Ar go dtiubhradhaoir fo deara do na mnáibh óga beith suaimhneach aig a nduithibh, grádhach dá a bhfearuibh, 7 dá a gcloinn,

5 Measarra, geanmnach, cómhnuigheach na dtighthibh, maith, ùmhal dá bhfearuibh, deagla bhéithre Dé do mharbhadh.

6 Teagmhuis na hóganuigh mar an gcéudna dá beith suaimhneach na nuithibh.

7 Tairbéin thú féin ria gach neitibh ad eisiompladh déagoibhridhthe: maille ré teagusg neamhthruaillidhe, thromdha, fhiosdhanach,

8 Briathar fallain, nách féidir a lochdughadh; ionnus go mbiadh adhnaire dá an tí chuireas bun nágmhach, dá mbeith dhó gan droch nidh dá bhi aige ré a ndádh bun dtáobhta.

9 [Teagmhuis] na seirbhísigh fá beith ùmhal dá máistribh, fá [na] dtoil do dhéunamh ria gach [neitibh]; gan cur a nágmhach a mbriathar;

10 Gan éinnidh dá gcuid do cheiltidh uatha, acht a gcoimhdheoll maith do thairbéunadh dhóibh; ionnus go ndéunaidis teagusg Dé an Slánaightheora tathmhach dá gach éuncorp.

11 Oir do foillsigh gràs Dé go dearbhthach do beir slánughadh dar cinn na gcloinn dáoinibh,

12 Ag tabhairt teagusg dhúinne, fá neimhdhiadhacht 7 aimhdian an tsaoghalta do seachna, 7 fá an mbeatha do chaithemh dhúinn go measarra, agus go cóirthrom, agus go diadha, ria tsaoghalta a láthair;

13 Agus mbeith dhúinn ag fanmhach dar an mbeannuighthi beannuighe, 7 ré teacht dearbhthach Slóighe an Dé mhóir éadon a Slánaightheora Iosa Criosd;

14 Tug é féin a an fon, cum an bhfuaraghalta ó gach nile pheacadh, 7 cum an nglanta ionnus go mbéimis an bpobal seanamhail aige féin, ag leanamhain go dúthracdach do dhéagoibhridhibh.

15 Labhair 7 teagusg na neitibhe, 7 certhuigh maille dar a nile úghdarrus. Na tagcaithmhidh éinneach thú.

CAIB. 3.

Foillsighidh Pól do Thitus an tám 7 an aimsir a dtiocfa ré chuige.

1 Cuir a gcuimhne dóibh beith úmhal dúadharánachtaibh 7 do chumachtaibh, umhla do tabhairt do mháoinibh, do beith ullamh cum gach nile dheagoibhre,

2 Gan neach a bith do mharbhughadh, gan beith bruighneach, [acht] suaimhneach, ag tairbéunadh na huile cheinnidheacta do na huile dháoinibh.

3 Oir do bámar féin á uaisibh éigcéillidhe, srúbhal, ag dul á seachán, ag leanmhain dainmheanaibh 7 daintoilibh éugsamhla, ag caithemh a mbeatha a mhiorghuis 7 a dtnúth, fuathmhar, [7] ag fuathughadh a chéile.

4 Acht an tan do foillsigh féile 7 gràdh Dé a Slánaightheora do dháoinibh,

5 Ni do péin na hoibreachaibh bhfireúnta do rinneamar, acht do réir a thrócaire féin do shaor ré sinn, tré ionlad na hathghineamha, agus tré athnuadhughadh an Spioraid Náoimh;

6 Do dhóirt ré orainn go fairdbhil tré Iósa Criosd an Slánaightheoir:

7 Ionnus a mbeith dhúinn á an saoradh tré na ghráthbhrith, go ndéuntáoi óighneadha dhínn do réir mhanntanuighe na beatha mharthanuighe.

8 [Ar] fírinneach an ráidh[so], 7 ir áill lem thú do dheimhnughadh na neitheanta, ionnus go mbiadh an dream do chreid do Dhia nó dhichiollach a ndéaghoibridhibh do dhéunamh. Ar iad so na neithe théid a sóchar agus a tarbha do dháoinibh.

9 Acht toirmisg ceirda éigcéillidhe, 7 ginealuis, 7 conthbóid, 7 imeartana a dtimchioll an néadha; óir atáid siad gan tarba gan éifeacht.

10 An tí atá na eiricidh tairéis fóghna no dó tabhairt dó seachna é;

11 Air mbeith a fheara agad go bhfuil a saighid fein do neach á ndul fá chéille, 7 go bpeacuighidh ré, á mbéith dó damnuighthe uadh féin.

12 An tan chuirfer mé Artemas chugad, nó Tichicus, déun deithneas ré teacht chugam go Nicopolis; óir ir ann sin do chuir mé próinsias an geimhreadh caithemh.

13 Seól uaid go dúthracdach na trilighe Sénas an fear dlighe 7 Apollos, á gleus nách mbiadh uireasbhuidh éinneithe orrtha.

14 Agus déunadh an dream ar dtighe mar an gcéudna fóghnum á déagoibhridhibh do dhéunamh cum na nganntuighthe

ṙiaċdanaċ, ioñur naċ béidir neaṁ-
ṫoiṁdeċ.

15 Cṁid a bṙil um ṙoċdṙe nle a mbeñaċd ċuȝad. Teñ ṁoṫ an ṁéid ȝpádṁȝeṙ iñe ra ȝcpeıdeıñ. Ȝpára nailleṁb nle. Amén.

EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM

PHILEMOIN.

CAIB. 1.

Iaṁṁȝ Pól ȝ Philemoin, beiṫ péiȝ ré na ṙeṁbṙóȝanṫaiḃ Oneiṁur.

POL, ṁiorúnaċ Íosa Cṁiosd, 7 [an] deṁbṙáṫȝ Timoṫéur, ċum Philemoin ionṁuin, 7 an bṙeṁ caḃaiṫe,

2 Agur ċum Appia ȝpáðaċ, 7 [ċum] Archippus an ȝcóṁṁeṁoin coȝaiḋ, agur ċum na heȝlaiṡi ataá aḋ tiȝ:

3 Ȝpára nailleṁb, 7 ṡiotċáin, ó Dia ȝ nAṫaȝ, agur ón dTiȝeṁna Íosa Cṁiosd.

4 Beiṁid buíḋeċur ném Dia, aȝ ṡiol ċuṁneḋ oṁra um úṁnuiȝiḃ,

5 (Do briȝ go ȝcluinim ioṁráḋ do ȝpáðaiḃ 7 an ċpeidiṁ, ataá aȝad a dtáob an Tiȝeṁna Íosa, 7 a dtáob na nuile náoiṁ);

6 Ioñur go mbiað cumaṁ do ċpeidiṁ éiṁeċdaċ a naṁáil na huile ṁaiṫeṁa ataá ioñuiḃ tré Íosa Cṁiosd.

7 Oir ir ṁór an ȝáiṁdeċar 7 an ṙólár ataá aȝuiñ aiñ do ȝpáðaiḃ, do briȝ go bṙúaṁadar iñiȝe na náoiṁ ṙuṁtaċd ċṁiosdaiḃ, a deṁbṙáṫȝ.

8 Uime sin, biod ȝur féidir leiṁ beiṫ ró ðána a gCṁiosd ṁar an nid ataá ioṁcubaid dáiṫiṁiuȝaḋ diot,

9 Ȝideṫ ċeṁa tré ȝpáð ir ura liom impide ċur [ort], ȝ mbeiṫ ðaiṁ mar Pól ṡoiṁse, agur a noir fós um ṁiorúnaċ ȝ ron Íosa Cṁiosd.

10 Ȝuidim tú ȝ ron mo miċ Oneiṁur, noċ do ȝein mé a nȝéibeṁuiḃ:

11 Ar tí do bí ȝ úȝaiḃ neṁṫairbaċ dait, aċd a noir ataá ró-tairbaċ duitse 7 ðáiṁa:

12 Noċ do ċuir mé ȝ a air: agur ȝabra ċuȝad é, mar mo ċridhe féin:

13 Noċ bá miaṁ liuṁra a ċoiȝniȝil um ṫoċȝ féin, ioñur go ndéunaḋ ré miniṡtaráilaċd daiṁ a tionadra a ȝcuibriȝiḃ an tsoiscéil.

14 Ȝideṫ niṡ áoiṁdiȝ mé éiṁiḋ do ðéniaṁ ȝan do toiltse; ioñur naċ biað do maiṫe aiṁsiṁ tré éiȝeṁ, aċd do réir do thola féin.

15 Ar dóiȝ ȝur ab uime diṁtiȝ ré ȝ ṫeṁ tamall, ioñur go nȝlacṫa é go siorruiḋe;

16 Ní mar ṫeṁbṙóȝanṫuiȝe féarda, aċd ós cionn ṫeṁbṙóȝanṫuiȝe, na deṁbráṫȝ ȝráðaċ, go háiriȝe ðáiṁa, a né naċ mo ná sin dutse, ra ȝcoluiñ, 7 ra dTiȝeṁna?

17 Uime sin má ataá cumaṁ ṫorad agur mise, ȝab ċuȝaḋ é mar mé féin.

18 Agur má siñe ré diogbáil ȝ bit duit, nó má ðliȝeṁ tú éiṁiḋ de, biod sé um leiṫe;

19 Mise Pól do scṙíob [so] ném láiṁ féin, do béur diolaṁdeċd uáiṁ: biod naċ abraiṁ riot go ndliȝim tú féin fós ós a ċeñ sin diot.

20 A ṙeṁ a deṁbráṫȝ fáȝuiṁ ȝáiṁdeċar uáid sa dTiȝeṁna: cóṁṡuṁtuiȝ mo ċridhe sa dTiȝeṁna.

21 Do scṙíob mé ċuȝad ȝ mbeiṫ ðaiṁ muiniȝneċ ar húṁlaċd, ȝ mbeiṫ a ṙeṁa agam go ndéuna tú ní sa mó na mar a deirim.

22 Agur maille riu sin ullmuiȝ lóistiṁ daiṁ: óir ataá miniṡin agum go bṙoṁṙuiȝeaṁ diḃ mé tré bur núṁuiȝiḃ.

23 Cuiṁid Epaṙṙas (mo ċóiṁṙiorúnaċ a nÍosa Cṁiosd),

24 Marcus, Aristarcus, Démas, [7] Lúcas, mo ċóiṁlucd cáðaiṫe, a mbeñaċd ċuȝad.

25 Ȝráṫa ȝ dTiȝeṁna Íosa Cṁiosd mé bur sṙioṁṁ. Amén.